

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **70 (1952)**

Heft 211

PDF erstellt am: **11.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Ggf. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postfach einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5 fr. 50; un mois 3 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct.— Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 143393—143416.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Poststückverkehr mit Brasilien. — Service des colis postaux avec le Brésil.
Postanweisungen aus Belgien; Herabsetzung der Freigrenze. — Mandats de poste originaux de Belgique; abaissement de la limite franche.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberobligation der Hypothekbank Lenzburg, Nr. 59556, von Fr. 5000.

Der unbekannte Inhaber dieses Werttitels wird hiermit aufgefordert, denselben bis 15. März 1953 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 501²)

Lenzburg, den 28. August 1952. Das Bezirksgericht.

Der allfällige Inhaber des Namensschuldbriefes von Fr. 3000, datiert 26. Februar 1919, haftend im II. Rang mit Vorgang von Fr. 7000 auf Hauptbuchblatt 22 Grundbuch Horn, des Viktor Tobler, Bauschlosser, in Horn (ursprüngliche Schuldnerin: Frau Berta Tobler-Studer, in Horn), zugunsten Alfred Tobler, Niedersteufen, nun in Zumikon, gemäss Cession (ursprünglicher Gläubiger: Konrad Baumann, Pfleger, Neukirch/Egnach), wird hiermit aufgefordert den genannten Namensschuldbrief innert Jahresfrist, seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Thurgauischen Amtsblatt dem Gerichtspräsidium Arbon, in Romanshorn, einzuweisen, ansonst dieser Namensschuldbrief als kraftlos erklärt wird.

Romanshorn, den 3. September 1952. (W 503²)
Gerichtspräsidium Arbon: R. Müller.

Die nachfolgenden Schuldbriefe werden als vermisst gemeldet:

a) zu Fr. 34 000, datiert den 27. September 1921, Pfandprotokoll Bd. 21, pag. 244, Nr. 114, Schuldner und Pfand Eigentümer: Käsergesellschaft Leimbach-Güntershausen, Gläubiger: Verband Thurgauischer Käser- und Milchgenossenschaften in Weinfelden,

b) zu Fr. 20 000, datiert den 10. April 1933, Pfandprotokoll Bd. 25, pag. 316, Nr. 22, Schuldner und Pfand Eigentümer: Alfred Felix, Käser, Happerswil, Gläubiger: Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden.

Die allfälligen Besitzer dieser Titel werden aufgefordert, sie innert der Frist eines Jahres seit der ersten Auskündigung dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 506²)

Weinfelden, den 5. September 1952.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Weinfelden:
Dr. P. Engeli.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

5. September 1952. Bruteier, Brutapparate usw.

Vitatrephone AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 125 vom 30. Mai 1952, Seite 1389), Beibrütung von Bruteiern und deren Verkauf usw. Neues Geschäftsdomicil: Schärenmoosstrasse 21, in Zürich 11.

5. September 1952.

Wassermesser-Fabrik Altstetten AG., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1950, Seite 1641), technische Apparate usw. Dr. Otto Heller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

5. September 1952.

Emil Keller, Drechlerei, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Emil Keller, von Grossandelfingen, in Winterthur 3. Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrud Keller geb. Spring, von Grossandelfingen, in Winterthur, Drechlerei, Fabrikation von und Handel mit Holzbeleuchtungskörpern. Tösstalstrasse 7.

5. September 1952.

Garage Mabellini, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Mabellini, von Schlieren, in Rüslikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrud Mabellini, von Schlieren, in Rüslikon. Garage und Autoreparaturwerkstätte. Albisriederstrasse 381.

5. September 1952.

Wollquelle, Frau M. Oberhänsli-Knobel, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Maria Oberhänsli geb. Knobel, von Zürich, in Zürich 11. Einzelunterschrift ist erteilt an Paul Oberhänsli, von und in Zürich. Handel mit Wolle, Garnen, Handarbeiten, Bébéartikeln, Kinderkleidern, Damenstrümpfen und Herrensocken. Ohmstrasse 16.

5. September 1952. Bureaumaschinen usw.

Emil Burkhard, in Zürich (SHAB. Nr. 128 vom 6. Juni 1942, Seite 1275), Bureaumaschinen usw. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

5. September 1952. Ingenieurbüro usw.

Oscar Kihm, in Zürich (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1931, Seite 747), Ingenieurbüro usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueber-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Ingenieurbüro Kihm, vorm. Oscar Kihm», in Zürich, erloschen.

5. September 1952.

Ingenieurbüro Kihm, vorm. Oscar Kihm, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Nemia Kihm geb. Gianantonio, von Zürich, in Zürich 6. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Oscar Kihm», in Zürich, übernommen. Ingenieurbüro und technische Vertretungen. In der Hub 1.

6. September 1952.

Aktiengesellschaft Leu & Co. (Société anonyme Leu & Co.) (Leu & Co.'s Bank Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1952, Seite 1853). Dr. Robert C. Vogel, Vizepräsident, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates. Dr. Franz Meyer-Stünzi, 2. Vizepräsident, ist nun 1. Vizepräsident des Verwaltungsrates. Karl Türlér, von Neuenstadt (Bern), nun in Basel, ist 2. Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neu ist als Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt worden Jean Henri Pfeiffer; er bleibt Direktor.

6. September 1952.

AG. Möbellfabrik Horgen-Glarus (Fabrique de Meubles Horgen-Glarus S.A.) (Furniture factory Horgen-Glarus Limited), in Horgen (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1951, Seite 2122). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Walter Hoppeler, von Brugg, in Glarus.

6. September 1952. Holzmehl, Kunstharz usw.

Gebrüder Stüdi, in Bülach, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1943, Seite 1146). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Herstellung von Holzmehl, Kunstharzen, Kunstharzpressmassen und Giessereiprodukten.

6. September 1952. Drahtgeflecht usw.

Emil Hitz, in Zürich (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1945, Seite 3086), Drahtgeflechte usw. Neues Geschäftsdomicil: Gruhenstrasse 29.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

5. September 1952.

Käsergenossenschaft Kaufdorf-Gelterfingen, in Kaufdorf (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1947, Seite 2687). Alfred Binggeli, Vizepräsident und Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu gewählt wurde Fritz Messerli, von und in Kaufdorf, als Vizepräsident und Kassier. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

Bureau Biel

Berichtigung.

Cercle Ouvrier de Bienne, in Biel (SHAB. Nr. 194 vom 20. August 1952, Seite 2087). Der Sekretär heisst richtig: Lucien Pittet.

Berichtigung.

Sport A.G., Apparatefabrik, in Biel, Fabrikation von elektrischen Fahrradbeleuchtungen, Fahrradbestandteilen, Radios und Instrumenten, Schreibmaschinen und Apparate, Montage von Fahrrädern sowie Handel mit diesen Produkten (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1952, Seite 2214). Josef Geffer ist kaufmännischer Vizedirektor.

4. September 1952. Baugeschäft.

Bührer & Co. A.G., in Biel, Baugeschäft (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1941, Seite 1833). Emil Bührer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einzelunterschrift wird erteilt an Pierre Henry, von Cortaillod, in Biel.

6. September 1952. Hotel-Restaurant.

Roger Hofer, in Biel, Betrieb des Hotel-Restaurant de la Poste (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1946, Seite 779). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. September 1952. Champignons.

Roger Hofer, a Bienne. Le chef de la maison est Roger Hofer, de Bettenhausen, a Bienne. Il reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «E. & R. Hofer», à Rondchâtel, commune de Péry, radiée. Exploitation d'une plantation de champignons. Rue de Sion 41.

Bureau Burgdorf

5. September 1952. Gips- und Malergeschäft.

K. Lehmann, in Kirchberg, Gips- und Malergeschäft (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1943, Seite 2543). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges an die Söhne und infolge Todes des Firmainhabers gelöscht.

6. September 1952. Früchte, Gemüse.
Jakob Friedli, in Kirehberg, Früchte- und Gemüsehandlung (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1930). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.
 6. September 1952. Chemisch-technische Produkte.
Andros Walter Anderegg, in Koppigen, Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1950, Seite 686). Die Firma wird infolge Todes des Firmeninhabers gelöscht.

Bureau Interlaken

6. September 1952. Stickereien.
K. Thiede-Beriger, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Karl Otto Friedrich Paul Thiede, von Luzern, in Matten, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Elly geb. Beriger. Fabrikation von und Handel mit Stickereien und verwandten Artikeln. Höhweg 73.
 6. September 1952. Schreinerei.
Bertha Berger, in Interlaken, mechanische Schreinerei, in Konkurs (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1949, Seite 3325). Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

Bureau de Moutier

5. septembre 1952. Eutrepise électrique.
Willy Renggli, à Malleray, entreprise électrique (FOSC. du 29 janvier 1952, N° 23, page 270). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau Thun

4. September 1952.
Anna Abgottspon-Riedo, Stellenvermittlung, in Thun. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Anna Abgottspon-Riedo, Ehefrau des Philemon, von Grächen (Wallis), in Thun. Stellenvermittlung. Bälliz 31.
 5. September 1952. Chemisch-technische Produkte.
Albert Baumann, in Allmendingen, Gemeinde Thun, Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten, wie Reinigungsmittel, Schuh- und Bodenwiese (SHAB. Nr. 104 vom 7. Mai 1942, Seite 1054). Der Inhaber Albert Baumann und seine Ehefrau Sophie geb. Kretz haben durch Vertrag vom 16. Juli 1952 Gütertrennung vereinbart.

Luzern — Lucerne — Lucerna

4. September 1952. Restaurant.
Bieri Hans, in Kriens, Restaurant Harmonie (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1946, Seite 511). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 4. September 1952. Restaurant.
Jos. Bucher-Litré, in Luzern, Restaurant (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1948, Seite 2586). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 4. September 1952.
Mercuria A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1947, Seite 3461). Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident ist Dr. Rudolf Heinemann, Bürger der USA, in Luzern, und Protokollführer ist Dr. Hans Meyer, von Aristau und Luzern, in Luzern (beide neu). Die beiden Verwaltungsräte zeichnen einzeln. Dr. Hans Meyer ist zugleich Direktor. Dr. Ludwig Friedrich Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.
 4. September 1952. Pinsel usw.
W. Wiederkehr, in Luzern, Handel mit Pinseln usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1947, Seite 283). Die Procura von Fritz Maurer ist erloschen.
 6. September 1952.
Genossenschaft für gewerbliche Bauten Emmen, in Emmen (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1950, Seite 1872). An der Generalversammlung vom 31. März 1952 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Gleichzeitig wurde die bereits durchgeführte Liquidation konstatiert. Die Genossenschaft wird daher gelöscht.
 6. September 1952.
Immobilien-G.m.b.H. Moosmatt Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1947, Seite 2279). Laut öffentlicher Urkunde vom 3. September 1952 hat diese Gesellschaft eine teilweise Statutenänderung vorgenommen. Die bisherigen Gesellschafter Ernst Ehrenberg, mit einem Stammanteil von Fr. 6000, Johann, Karl und Wilhelm Ehrenberg, mit je einem Stammanteil von Fr. 2000, und Maria Strebli-Erni, mit einem Stammanteil von Fr. 2000, treten ihre Stammeinlagen im Gesamtbetrag von Fr. 14 000 ab an den neuen Gesellschafter Gerd Ahrens, von und in Luzern. Der Gesellschafter Dr. Walter Strebli tritt Fr. 4000 seines bisherigen Stammanteiles von Fr. 6000 an den genannten neuen Gesellschafter Gerd Ahrens ab. Das Stammkapital beträgt demnach nun Fr. 20 000, eingeteilt in eine Stammeinlage von Fr. 18 000 des Gerd Ahrens und eine Stammeinlage von Fr. 2000 des Dr. Walter Strebli. Entsprechend wurden die Statuten geändert.
 6. September 1952. Möbel.
Hans Lendi, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Hans Lendi, von Tamins (Graubünden), in Luzern. Handel mit Möbeln. Stollbergstrasse 39.
 6. September 1952.
Milz Hutgeschäft, in Luzern, Hutspezialgeschäft (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1927, Seite 1197). Diese Firma wird zufolge Reduktion des Geschäftes und Nichtmehrvorliegens der Eintragspflicht auf Begehren der Inhaberin im Handelsregister gestrichen.
 6. September 1952. Bäckereispezialgeräte.
Carlo Passeri, Capalu, in Luzern, Bäckereispezialgeräte (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1949, Seite 587). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
 6. September 1952. Hotel, Restaurant.
Alfred Rogger, in Kriens, Hotel-Restaurant «Pilatus» usw. (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1951, Seite 470). Diese Firma hat den Sitz nach Baden verlegt (SHAB. Nr. 207 vom 4. September 1952, Seite 2159). Sie wird daher von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Luzern gelöscht.
 6. September 1952. Heissdampfkessel, usw.
Karl Stockmann & Co., in Luzern. Unter dieser Firma bildeten Karl Stockmann, von und in Sarnen, Otto Schnyder, von Escholzmatt, in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein, und Walter Stockmann, von Sarnen, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft, die mit dem 1. September 1952 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Herstellung und Montage von Heissdampfkesseln System «Stockmann», sowie Fabrikation von und Handel mit Apparaten aller Art. Adresse: Theaterstrasse 15.
 6. September 1952.
Tuch A.G. (S.A. des draps), in Luzern (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1952, Seite 1567). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. September 1952 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Gesellschaft ist berechtigt, Genußscheine auszugeben, die keine Mitgliedschaftsrechte be-

gründen und keinen Nennwert besitzen. Auf jede Aktie entfällt ein auf den gleichen Namen lautender Genußschein, der mit der Aktie untrennbar verbunden ist. Weitere publikationspflichtige Tatsachen wurden nicht berührt.

Schwyz — Schwytz — Svitto

26. August 1952. Technische Akzessorien, Maschinen.
E. Locher-Zweifel & Co., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1945, Seite 2373), Kommanditgesellschaft. Die Firma hat den Sitz nach Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Locher, von Zürich, nun in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist dessen Ehefrau Klara Locher geb. Zweifel, von Zürich, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Die Gesellschaft hat am 1. September 1945 begonnen. Handel mit technischen Akzessorien und Maschinen.

Zug — Zoug — Zugo

3. September 1952. Brennerei usw.
Carl Landtwing A.-G. (Charles Landtwing S.A.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. August 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Unternehmens der Wein-, Spirituosen- und Liqueurbranchen, insbesondere der Betrieb einer konzessionierten Brennerei, die Herstellung, der Import, der Ankauf, der Verkauf, der Export von Kirschwasser und anderen gebrannten Wassern aller Art, der Handel mit Rohstoffen und Produkten des Weinbaues und der Landwirtschaft, der Genuss- und Lebensmittelindustrie sowie die Übernahme der Vertretung von in- und ausländischen Firmen der nämlichen Branche. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen gleichartiger oder verwandter Art beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten und veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 8 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist: Emil Landtwing, von Zug, in Zürich; er zeichnet einzeln. Zu Prokuristen werden ernannt: Carl Landtwing, von und in Zug, und Dr. Hans Landtwing, von Zug, in Zürich. Sie zeichnen je kollektiv mit dem einzigen Verwaltungsrat. Domizil: Gartenstrasse/Rigistrasse.
 4. September 1952. Finanzierungen, Beteiligungen usw.
METAVER A. G. (METAVER S. A.) (METAVER LTD.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. August 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung des Imports und Exports von Waren aller Art, den An- und Verkauf von solchen Waren für eigene Rechnung und Rechnung Dritter, die Vermittlung von Warengeschäften aller Art sowie die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland und im allgemeinen an finanziellen und Handelstransaktionen, die mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Martial Frêne, von Reconvilier (Bern), in Kilchberg (Zürich), Präsident; Carlo Pemsch, von und in Zürich; Dr. Anton Hegglin, von Menzingen, in Zug. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv. Domizil: Kronenhof (bei Dr. A. Hegglin).

4. September 1952. Kuchenmehl.
Werner Schober-Petermann, Fabrikation und Handel in den Kuchenmehlen «Exquisit», in Zug (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1950, Seite 2027). Die Firma wird geändert und lautet nun: **Werner Schober-Petermann**, «Exquisit-Produkte». Die Firma hat ihren Sitz nach Cham verlegt: Knonaerstrasse 8.
 4. September 1952. Autos, Schiffsmotoren usw.
Werner Risch, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Werner Risch, von Waltenburg (Graubünden), in St. Niklausen, Gemeinde Horw (Luzern). Import von und Handel mit amerikanischen Automobilen, Schiffsmotoren und Zubehör; Bau von Schiffspropellern. Kollerermühle.
 4. September 1952.
Kurt Bohny-Rüttimann, Rest. Baarerhof, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Kurt Bohny, von Basel, in Zug. Betrieb des Restaurants Baarerhof. Baarerstrasse 65.
 4. September 1952. Personentransporte, Fahrschule.
Hans Naegeli, in Zug, Personentransporte und Fahrschule (SHAB. Nr. 251 vom 25. Oktober 1940, Seite 1954). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.
 4. September 1952.
Güntensperger & Zimmermann, Mech. Bau- und Möbelschreinerei, in Zug. Josef Güntensperger, von Eschenbach (St. Gallen), und Josef Zimmermann, von Vitznau, beide in Zug, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1952 begonnen hat. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei. Baarerstrasse 96.

4. September 1952.
Wohnbaugenossenschaft Cham, in Cham (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1950, Seite 1606). Der Kassier Karl Burkart ist ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum neuen Kassier wurde der bisherige Vizepräsident Karl Fischer gewählt. Er zeichnet wie bisher kollektiv. Neu in den Vorstand, als Vizepräsident, wurde Othmar Besmer, von Oberägeri, in Cham, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

4 septembre 1952. Bétail.
Bovet Georges, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Georges Bovet, fils de Charles, de Russy, à Estavayer-le-Lac. Commerce de bétail.
 Rectification.
La Bienfaisante, à Fribourg, association (FOSC. du 5 septembre 1952, N° 208, page 2215). Joseph Joye est secrétaire/caissier avec signature individuelle. Le président Léon Kern signe collectivement avec le secrétaire/caissier.
 5 septembre 1952.
Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 7 mai 1952, N° 106, page 1188). Le Dr Marcel Guhl, de Steckborn, à Fribourg, et le Dr Hans Blumer, d'Engi (Glaris), à Fribourg, ont été élus membres du conseil d'administration. Ils n'ont pas la signature sociale.
 6 septembre 1952. Habillement.
Charles Coën, à Fribourg (FOSC. du 10 octobre 1951, N° 237, page 2503). La maison confère procuracy individuelle à Salvador Coën, de Prévèrenges, à Fribourg, et transfère son siège à la rue Reichen 1.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 143393. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1952, 17 Uhr.
Chicopee Manufacturing Corporation, New Brunswick (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nichtgewobene Textilien am Stück; Servietten, Handtücher, Windeln und Windeinlagen, Binden und Unterlagen, alle aus nichtgewobenen Textilien.

MASSLINN

Nr. 143394. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1952, 17 Uhr.
Benno Gmünder, Untere Bahnhofstrasse 19, Wil (St. Gallen, Schweiz). —
Fabrik- und Handelsmarke.

Phosphate, Seifen, Materialien zur Herstellung von Seife, Hilfsprodukte für die Gerberei-, Getränke-, Seifen- und Textil-Industrie, chemisch-technische und Bestandteile des Mutterkorns enthaltende chemisch-pharmazeutische Produkte aller Art.

ERGOSOL

Nr. 143395. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1952, 17 Uhr.
Benno Gmünder, Untere Bahnhofstrasse 19, Wil (St. Gallen, Schweiz). —
Fabrik- und Handelsmarke.

Phosphate, Seifen, Materialien zur Herstellung von Seife, Hilfsprodukte für die Gerberei-, Getränke-, Seifen- und Textil-Industrie, chemisch-technische und Bestandteile des Mutterkorns enthaltende chemisch-pharmazeutische Produkte aller Art.

ERGOTON

Nr. 143396. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1952, 6 Uhr.
Feldmühle A.G., Rorschach (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. —
Erneuerung der Marke Nr. 78530. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juli 1952 an.

Kunstseidene Garn und Zwirne, sowie Produkte daraus.

BODANITA

Nr. 143397. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1952, 6 Uhr.
Feldmühle A.G., Rorschach (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. —
Erneuerung der Marke Nr. 78531. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Juli 1952 an.

Kunstseidene Garne und Zwirne, sowie Produkte daraus.

BODANELLA

Nr. 143398. Hinterlegungsdatum: 2. August 1952, 18 Uhr.
Ceravit-Corporation A.G. Solothurn, Hauptgasse, Solothurn (Schweiz). —
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminhaltige Erzeugnisse, nämlich: pharmazeutische Präparate und Drogen, Arzneimittel für Menschen und Tiere, hygienische und diätetische Produkte. Reinigungs- und Haushaltartikel.

CERAVIT

Nr. 143399. Hinterlegungsdatum: 2. August 1952, 18 Uhr.
Ceravit-Corporation A.G. Solothurn, Hauptgasse, Solothurn (Schweiz). —
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungsmittel.

CERAVIT GLASS WAX

Nr. 143400. Hinterlegungsdatum: 2. August 1952, 18 Uhr.
Ceravit-Corporation A.G. Solothurn, Hauptgasse, Solothurn (Schweiz). —
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinigungsmittel.

GLASS WAX

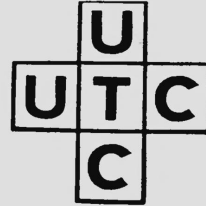
Nr. 143401. Hinterlegungsdatum: 8. August 1952, 17 Uhr.
Union Handels-Gesellschaft A.G., Nonnenweg 21, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Ärztliche, zahnärztliche, gesundheitliche, Rettungs- und Feuerlösch-Apparate, -Instrumente, -Geräte und -Materialien. Verbandstoffe und Verbandartikel. Bandagen. Künstliche Gliedmassen, Augen, Zähne, Toilettegeräte. Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge jeder Art. Rollmaterial und Räder. Bestandteile und Ausrüstungen solcher Fahrzeuge.

UTC

Nr. 143402. Hinterlegungsdatum: 8. August 1952, 17 Uhr.
Union Handels-Gesellschaft A.G., Nonnenweg 21, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Ärztliche, zahnärztliche, gesundheitliche, Rettungs- und Feuerlösch-Apparate, -Instrumente, -Geräte und -Materialien. Verbandstoffe und Verbandartikel. Bandagen. Künstliche Gliedmassen, Augen, Zähne, Toilettegeräte. Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge jeder Art. Rollmaterial und Räder. Bestandteile und Ausrüstungen solcher Fahrzeuge.



Das Kreuz wird weder weiss noch rot ausgeführt.

Nr. 143403. Hinterlegungsdatum: 11. August 1952, 18 Uhr.
Rayon Machines S.A., Neunkirch (Schaffhausen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pumpen aller Art.

RAYMA

Nr. 143404. Hinterlegungsdatum: 12. August 1952, 20 Uhr.
Callida A.G., Oberkirch (Luzern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Leibwäsche.

GARANTIE-WÄSCHE

Nr. 143405. Date de dépôt: 12 août 1952, 18 h.
Sanpac S.A., avenue du Théâtre 5, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Papiers hygiéniques crépés et lisses en rouleaux et en paquets.



Nr. 143406. Hinterlegungsdatum: 13. August 1952, 6 Uhr.
Drogerie Keel, Rorschach, Neugasse 15, Rorschach (Schweiz).
Handelsmarke.

Reform-Kaffee, Diät-Kaffee, Spezial-Reform-Kaffee-Aroma, vegetabilische Speisewürze.



Nr. 143407. Hinterlegungsdatum: 18. August 1952, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für die Textilindustrie.

HALOSAL

Nr. 143408. Hinterlegungsdatum: 18. August 1952, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für die Textilindustrie.

KALIDRON

N° 143409. Date de dépôt: 21 août 1952, 16 h.
Draga Watch, René Bloch, Successeur de Jean-Louis Bloch, rue Léopold-
Robert 66, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique. — Re-
nouvellement de la marque N° 79092. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 27 juillet 1952.

Montres et parties de montres.

ARMADA WATCH

N° 143410. Date de dépôt: 21 août 1952, 16 h.
Draga Watch, René Bloch, Successeur de Jean-Louis Bloch, rue Léopold-
Robert 66, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique. — Re-
nouvellement de la marque N° 79093. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 27 juillet 1952.

Montres et parties de montres.

DRAGA

N° 143411. Date de dépôt: 21 août 1952, 16 h.
Draga Watch, René Bloch, Successeur de Jean-Louis Bloch, rue Léopold-
Robert 66, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique. — Re-
nouvellement de la marque N° 79094. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 27 juillet 1952.

Montres et parties de montres.

ENZO

N° 143412. Date de dépôt: 21 août 1952, 16 h.
Draga Watch, René Bloch, Successeur de Jean-Louis Bloch, rue Léopold-
Robert 66, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique. — Re-
nouvellement de la marque N° 79096. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 27 juillet 1952.

Montres et parties de montres.

TILDY

N° 143413. Date de dépôt: 21 août 1952, 16 h.
Draga Watch, René Bloch, Successeur de Jean-Louis Bloch, rue Léopold-
Robert 66, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique. — Re-
nouvellement de la marque N° 79097. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 27 juillet 1952.

Montres et parties de montres.

BIPLAN

Nr. 143414. Hinterlegungsdatum: 21. August 1952, 9 Uhr.
E. J. Seiler, Gablerstrasse 6, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Staubsauger.



Nr. 143416. Hinterlegungsdatum: 22. August 1952, 18 Uhr.
J. G. Nef & Co., Herisau (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

OMBROSA

Nr. 143416. Hinterlegungsdatum: 25. August 1952, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

ESOMIDE

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Poststückverkehr mit Brasilien

(PTT) Auf Wunsch der brasilianischen Postverwaltung muss der Versand von Poststücken mit Wertangabe nach Brasilien von sofort an eingestellt werden. Bereits aufgebene Sendungen werden noch weitergeleitet. 211. 9. 9. 52.

Service der colis postaux avec le Brésil

(PTT) A la demande des postes brésiliennes, l'expédition de colis postaux avec valeur déclarée à destination du Brésil est immédiatement suspendue. Cette mesure ne frappe pas les envois déjà déposés. 211. 9. 9. 52.

Postanweisungen aus Belgien; Herabsetzung der Freigrenze

(PTT) Nach einer Mitteilung der Schweizerischen Verrechnungsstelle wird die Freigrenze für Postanweisungen aus Belgien auf Fr. 100 herabgesetzt. Die aus diesem Lande eingehenden Postanweisungen von über Fr. 100 sind daher mit sofortiger Wirkung von den Poststellen vorgängig der Auszahlung an die Schweizerische Verrechnungsstelle in Zürich zu senden, wo die Beträge auf ihre Transferberechtigung geprüft werden. 211. 9. 9. 52.

Mandats de poste originaires de Belgique; abaissement de la limite franche

(PTT) Suivant une communication de l'Office suisse de compensation, la limite franche des mandats originaires de Belgique est abaissée à 100 fr. suisses. En conséquence, les mandats de plus de 100 fr., en provenance de ce pays, doivent, avec effet immédiat, être transmis par les offices de poste, avant leur paiement, à l'Office suisse de compensation à Zurich, pour vérification de leur droit au transfert. 211. 9. 9. 52.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et consulats - Legazioni e consolati

Der Bundesrat hat von der Schliessung des Argentinischen Konsulats in Bern Kenntnis genommen. Dessen Geschäftsbereich wird bis auf weiteres vom Argentinischen Generalkonsulat in Zürich übernommen.

Der Bundesrat hat von der Wiedereröffnung einer konsularischen Vertretung der Republik Nicaragua in Genf Kenntnis genommen. Er hat gleichzeitig Herrn Antonio A. Mülhaupt als Honorarkonsul dieses Landes in Genf, mit Amtsbefugnis über die Kantone Waadt, Wallis und Genf, das Exequatur erteilt. 211. 9. 9. 52.

Le Conseil fédéral a pris acte de la fermeture du consulat de la République argentine à Berne. La juridiction de ce poste sera exercée provisoirement par le consulat général de ce pays à Zurich.

Le Conseil fédéral a pris acte de la réouverture d'une représentation consulaire de la République du Nicaragua à Genève et a accordé l'exequatur à M. Antonio A. Mülhaupt en qualité de consul honoraire du Nicaragua en cette ville, avec juridiction sur les cantons de Vaud, Valais et Genève. 211. 9. 9. 52.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis vom 6. September 1952 — Situation au 6 septembre 1952

Aktiven — Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis		Changements depuis la dernière situation	
	Fr.	Fr.	+	-
Goldbestand — Encaisse or	5 796 429 742 85	—	1 219 980 65	
Devisen — Disponibilités à l'étranger				
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	378 999 940 87			
andere — autres	48 461 67	+	4 182 484 93	
Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse				
Wechsel — Effets de change	201 085 284 08			
Schatzanweisungen — Rescriptions	1 000 000,—	—	262 577 96	
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft				
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	200 000,—			
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist				
Avances surnantissement dénonçables à 10 jours	29 242 449 07			
andere Lombards — autres avances surnant.				
Wertschriften — Titres	40 256 223 20		+	1 087 992 25
Korresp. im Inland — Corresp. en Suisse	8 619 411 99	—	8 807 589 47	
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	22 821 565 76	+	769 214 48	
Zusammen — Total	6 478 708 079 49			

Passiven — Passif	Fr.		Fr.	
	+	-	+	-
Eigene Gelder — Fonds propres	45 500 000,—			
Notenumlauf — Billets en circulation	4 612 747 980,—	—	64 491 955,—	
Tägl. fall. Verbindlichkeiten — Engagements à vue	1 663 218 616 21	+	61 858 424 89	
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	157 241 483 28	+	3 843 303 69	
Zusammen — Total	6 478 708 079 49			

Diskontsatz 1 1/2% seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinssatz 2 1/2% seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte 1 1/2% dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avance 2 1/2% dep. le 26 nov. 1936
211. 9. 9. 52.

Warenumsatzsteuer

Verfügung Nr. 1 m des Eidg. Finanz- und Zolldep., vom 18. August 1952

Obenerwähnte, in Nr. 196 des SHAB. vom 22. August 1952 veröffentlichte Verfügung betreffend den Tarif der Steuer auf der Wareneinfuhr (ersetzt die Verfügung 1 g, siehe Seiten 28 bis 38 unserer Warenumsatzsteuer-Broschüre) kann als Separatabzug bezogen werden. Preis: 75 Rappen, inkl. Spesen.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Aufklärungskurse für zukünftige Ueberseer



Veranstaltet vom Schweizerischen Kaufmännischen Verein

- 1. Nov. 1 Nordamerika** Vereinigte Staaten
Referenten: W. Steinhauer (früher San Franzisko), P. Longyear (Amerik. Gesandtschaft, Bern), W. Baumgartner (SKB) sowie ein Vertreter des BIGA, Sektion für Auswanderung
- 8. Nov. 1 Südamerika**
Brasilien, Kolumbien, Venezuela, Ecuador
Referenten: Ed. von Rütte (früher Brasilien), A. Klauser (früher Kolumbien), W. Baumgartner sowie ein Vertreter des BIGA
- 15. Nov. 1 Afrika** Goldküste, Belgisch-Kongo
Referenten: F. Hofer (früher Goldküste), F. Gut (früher Léopoldville), W. Baumgartner sowie ein Vertreter des BIGA
- 22. Nov. 1 Ostasien** Indien, Philippinen
Referenten: G. Bruderer (früher Indien), E. Brunswiler (früher Philippinen), W. Baumgartner sowie ein Vertreter des BIGA

An Samstagen, jeweils 15 Uhr, im Vereinshaus „zur Kaufleuten“, Zürich

Programm: Allgemeine Orientierung — Berufliche und charakterliche Anforderungen — Arbeitsmöglichkeiten — Anstellungsbedingungen — Klima

Hauptreferate über die betreffenden Länder

Technische Beratung über Ueberseetätigkeit durch die Schweiz. Kaufmännische Stellenvermittlung (SKS)

Gemeinsames Nachtessen mit anschließender Diskussion und Fragenbeantwortung durch die Referenten sowie Filmvorführung

Dokumentation Jeder Kursteilnehmer erhält eine Mappe mit Merkblättern, Beschreibungen der betreffenden Länder, Ueberseevertrag, Weltkarte usw.

Kosten für jeden einzelnen Kurs einschließlich Nachtessen:

Fr. 20.— für Mitglieder des SKV

Fr. 27.— für übrige Teilnehmer

20 % Ermäßigung für Firmen, die alle vier Kurse besuchen lassen oder pro Kurs mindestens drei Teilnehmer anmelden

Anmeldungen erbeten an:

Zentralsekretariat des Schweiz. Kaufmännischen Vereins

Postfach Zürich 23 Tel. (051) 23 37 03 Postkonto VIII 222

Russian-American India Rubber Co. « TREUGOLNIK » in Liquidation

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 19. November 1949, wird es den Aktionären mitgeteilt, dass eine vierte (letzte) Liquidationsquote zu verteilen ist, und zwar:

Fr. —.02 pro Aktie
eine Aktie Suomen Gummitehdas Finland
pro 92 Aktien Treugolnik.

Mit der Durchführung der Verteilung ist Herr J.-M. Duchosal, 10, rue Petitot, Gené, beauftragt worden. Die Aktionäre werden eingeladen, zum Bezuge der Liquidationsquote ihre Aktien oder ihre andern Belege über ihren Aktienbesitz dem Beauftragten einzuliefern. Die Aktienstücke werden den Aktionären nachher zurückgegeben werden, für die andern Belege wird ein Empfangsschein ausgestellt werden.

Die Beträge in Bar und Aktien der vierten Liquidationsquote, deren Auszahlung innert zehn Jahren seit dieser Publikation nicht verlangt worden ist, werden seinerzeit einer Wohltätigkeitsinstitution überwiesen werden.

Der Beauftragte: J.-M. Duchosal.

Ernest IMHOF S. A., VEVEY

Place Orientale 6, Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 19 septembre 1952, à 20 heures, dans les locaux de la société J. A. Archimi et Cie, Centre 16, à Vevey.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les comptes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires auprès de la société.

L'administration.

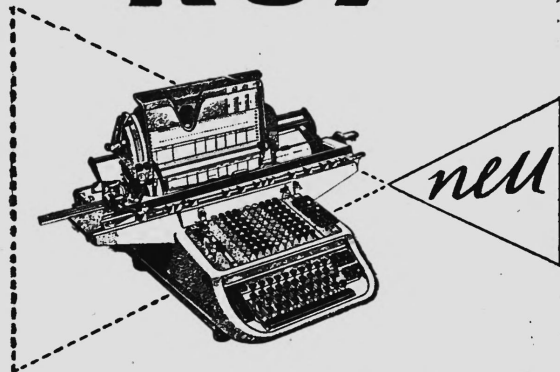
BRB über die Bewirtschaftung von Nickelleisenlegierungen

Der im SHAB. Nr. 183 veröffentlichte Bundesratsbeschluss über die Bewirtschaftung von Nickelleisenlegierungen, vom 29. Juli 1952, ist als Separatabzug zum Preise von 50 Rp. erhältlich.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

RUF



Zählwerkmaschine kombiniert mit RUF-INTROMAT

Erstmals verfügt der Buchhalter über einen vollwertigen Buchungsautomaten mit doppelter Formularzuführung.

Mit dieser neuen Ruf-Maschine ist es möglich, alle Konten automatisch zu saldieren, 3—4 Formulare unabhängig voneinander und verschiedenzeitig einzuziehen, sie in einem Arbeitsgang ohne Kohlepapier zu beschriften und automatisch weiterzuschalten oder auszuwerfen.

Verlangen Sie eine unverbindliche Demonstration dieser einzigartigen Maschine.

RUF - BUCHHALTUNG



Aktiengesellschaft, Zürich

Löwenstr. 19, Tel. (051) 25 76 80

ORGANISATION

Besuchen Sie an der Büfa bitte unsern Stand Nr. 54

Gebr. Stephani AG., Oberdorf (BL)

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

am Freitag, den 26. September 1952, um 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft

Traktanden: 1. Sitzverlegung. 2. Neuwahl der Kontrollstelle. 3. Diverses.

büfa

BÜROFACH-AUSSTELLUNG

KONGRESSHAUS
ZÜRICH
10.—14. September
1952

Eine umfassende
Schau moderner
Büromaschinen und
Organisationsmittel

Geöffnet: Mittwoch, Donnerstag,
Freitag, 10. 11. 12. September 9—19 Uhr
Samstag, 13. September 9—18 Uhr
Sonntag, 14. September 10.30—17 Uhr

Russ

Büro-Ausstellung der Firma Büro-Meier

in den eigenen Geschäftsräumen: Steinmühleplatz 5, Zürich 1 (Parkplatz Jelmoli)

SCHREIBMASCHINEN:

Gen. Vertr. der British OLIVER Portable und Büroschreibmaschinen, OLIVER Fakturiermaschinen mit Endlosformularrichtung, OLIVER Buchungsmaschinen mit und ohne Vorsteckvorrichtung, SWISS PRINT-Umdrucker. Eigenfabrikat.

BÜROMÖBEL: Holz, Holz-Stahl, Stahl.

Unsere teils neuartigen Ausführungen in Holz und Holz-Stahl wurden an der MUBA 1952 sowohl von der Direktion der Mustermesse, wie auch von der Leitung des Schweiz. Werkbundes mit den einzigen Anerkennungsurkunden ausgezeichnet, welche für diese beiden Kategorien zur Verteilung kamen.

NEUHEIT: ERSTES AUTOMATISCHES PULT

Kein Herausziehen der Schubladen mehr, keine Griffe

Patent angemeldet



Das Leben von 20 000 Menschen ...

liegt — bildlich gesprochen — wohlgeborgen in diesen soliden Stahlschränken. Es ist eine neuzeitliche Büroeinrichtung einer Versicherungsgesellschaft, die viele tausend Policen übersichtlich geordnet in ERGA-Büromöbeln klassiert hat. Täglich steht die Verwaltung mit hunderten von Versicherten im Briefverkehr, da ist es nötig, rasch und zuverlässig die Unterlagen zur Hand zu haben. Nur mit einer gutdurchdachten Registrator in modernen, zweckdienlichen ERGA-Stahlmöbeln, lässt sich eine solche Arbeit speditiv erledigen. ERGA-Stahlmöbel sind äusserst widerstandsfähig und dazu noch formschön.

ERGA Stahlmöbel

Büfa Zürich

Stand Nr. 33: R. Furrer Söhne AG.
Stand Nr. 12: Rüegg-Naeggel & Co. AG.



**33. NATIONALE MESSE
COMPTOIR SUISSE
13.-28. SEPTEMBER 1952
LAUSANNE**

EINFACHE BILLETE AUCH FÜR DIE RÜCKFAHRT GÜLTIG

Appel aux créanciers

En raison de la grave maladie dont Madame **Vve Blanchard**

entreprise de transports, à Féchy, est atteinte, la Justice de Paix du Cercle d'Aubonne a institué une curatelle en application de l'art. 392, chiffre 1, CCS, et a désigné J. Bovard, agent d'affaires breveté à Morges, en qualité de curateur. Messieurs les créanciers qui n'ont pas encore annoncé leurs créances sont priés de le faire ici au 25 septembre crt. auprès du curateur.

Morges, le 4 septembre 1952.

J. Bovard, curateur.

Société Anonyme Fiduciaire Suisse

Bâle Zurich Genève Lausanne

St.-Albananlage 1 Talstrasse 80 Rue du Mont-Blanc 3 Place St-François 14b



FISCHER & CO. REINACH 6

Bei Geldbedarf

wendet man sich an die erste Bank für Personalkredite. Darlehen bis Fr. 5000.-. Absolute Diskretion. Kein Kostenvorschuss.

Bank Prokredit Fribourg

Hôtel **Montreux EDEN**
100 B. - Das Parkhotel F. Fieberlin



Bestellen Sie uns Ihre

Buchhaltungsformulare

rechtzeitig, damit Sie nicht in Verlegenheit kommen

E. KELLER AG.

Spezialdruckerei für Buchhaltungsformulare

USTER

Öffentliches Inventar und Rechnungsruf

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes von Biel vom 2. September 1952 ist über den Nachlass des am 18. August 1952 gestorbenen Herrn

John Adam Forster

geboren 1886, von Neunkirch (Schaffhausen), gewesener Kaufmann, Murtenstrasse 33 in Biel, die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt worden.

Gemäss Art. 582 ZGB und § 47 ff des Dekretes vom 24. Januar 1945 über die Errichtung öffentlicher Inventare werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Herrn John Adam Forster aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit dem 10. Oktober 1952 beim Regierungsstatthalteramt Biel schriftlich und gestempelt anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen wird die Haftpflicht gemäss Art. 590 ZGB ausdrücklich abgelehnt.

Gleichzeitig geht an die Schuldner des Verstorbenen die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Als Massaverwalter wurde Herr Eduard Tüscher-Baron, Kaufmann, wohnhaft in Leubringen, ernannt.

Nidau, den 3. September 1952.

Der Beauftragte:
B. Benguerel, Notar.

Impôt sur le chiffre d'affaires

Ordonnance N° 1 m du Dép. féd. des finances et des douanes, du 18 août 1952

L'ordonnance précitée, publiée dans le N° 197 de la FOSE, du 23 août 1952, concernant le tarif de l'impôt sur l'importation des marchandises (et qui remplace l'ordonnance 1 g, voir pages 28 à 38 de notre brochure sur l'icha) peut être commandée sous forme de tirage à part. Prix: 75 centimes, frais compris.

Envoi contre versement préalable au compte de chèque postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Sieben eingetroffen
große Sendung fabrikneuer und leicht gebrauchter

MARCHANT

Rechnautomaten. Seriöse Garantie. Solange Vorrat zu äußerst günstigen Preisen.

Moderne Büro-Maschinen
BASEL
Freiestraße 88 - Tel. (061) 4 88 73

KIW
für Wasser- und Pressluftschläuche

Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur Telefon (052) 2 36 66

BENZALDEHYD

chlorfrei, extra, D. A. B. 6

2 bis 3 Tonnen prompt ab Lager, sehr vorteilhaft lieferbar.

Géobell S.A., Zürich 1
Marktgasse 4 Tel. (051) 34 11 70

STAHLSTICH PRÄGUNGEN

unsere Spezialität

WAGNER & CIE. ZÜRICH
PAPIERWARENFABRIK

Lieferung durch Wiederverkäufer

Contenu précieux sous enveloppe pitoyable ?

Que votre enveloppe ait de l'individualité, avant tout qu'elle ne soit pas trop légère! Profitez de l'expérience du spécialiste lorsqu'il s'agit de la confection de vos enveloppes, demandez offres et conseils à

Schaller & Cie S.A.
Fabrique d'enveloppes
Zürich 23, Case postale
Tél. (051) 42 15 42

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Schefer AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 26 Tel. (061) 92 71 84